



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSION DE L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES
NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND
EN DE LANDBOUW

mardi

09-03-2004

Matin

dinsdag

09-03-2004

Voormiddag

*Le Compte rendu analytique est un résumé des débats.
Des rectifications peuvent être communiquées par écrit
avant le*

12/03/2004, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

*Fax: 02 549 82 33
e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be*

*Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de
debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld
worden vóór*

12/03/2004, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

*Fax: 02 549 82 33
e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be*

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-reeks, op wit papier)

<i>cdH</i>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	<i>Mouvement réformateur</i>
<i>N-VA</i>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a-spirit</i>	<i>Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht</i>
<i>VLAAMS BLOK</i>	<i>Vlaams Blok</i>
<i>VLD</i>	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	<i>DOC 51 0000/000</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>	<i>QRVA</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	<i>version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	<i>CRIV</i>	<i>voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	<i>CRABV</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i> <i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	<i>CRIV</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i> <i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	<i>séance plénière</i>	<i>PLEN</i>	<i>plenum</i>
<i>COM</i>	<i>réunion de commission</i>	<i>COM</i>	<i>commissievergadering</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE

Questions jointes de

- Mme Karine Lalieux à la ministre de l'Environnement, de la Protection de la consommation et du Développement durable sur "la tarification bancaire" (n° 1931)

- Mme Simonne Creyf à la ministre de l'Environnement, de la Protection de la consommation et du Développement durable sur "la 'gratuité' des retraits bancaires" (n° 1936)

Orateurs: **Karine Lalieux, Simonne Creyf, Freya Van den Bossche**, ministre de l'Environnement, de la Protection de la consommation et du Développement durable

Question de Mme Trees Pieters à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "les moments de pointe dans le secteur horeca" (n° 1828)

Orateurs: **Trees Pieters, Sabine Laruelle**, ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture

Question de Mme Doyen-Fonck à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la situation des travailleurs indépendants pensionnés qui bénéficient de la GRAPA" (n° 1866)

Orateurs: **Catherine Doyen-Fonck, Sabine Laruelle**, ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture

INHOUD

1 Samengevoegde vragen van

1 - mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling over "de banktarifering" (nr. 1931)

1 - mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling over "het 'gratis' afhalen van geld bij de bank" (nr. 1936)

Sprekers: **Karine Lalieux, Simonne Creyf, Freya Van den Bossche**, minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling

4 Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de piekmomenten in de horeca" (nr. 1828)

Sprekers: **Trees Pieters, Sabine Laruelle**, minister van Middenstand en Landbouw

5 Vraag van mevrouw Catherine Doyen-Fonck aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de toestand van de gepensioneerde zelfstandigen die recht hebben op een inkomensgarantie voor bejaarden" (nr. 1866)

Sprekers: **Catherine Doyen-Fonck, Sabine Laruelle**, minister van Middenstand en Landbouw

**COMMISSION DE L'ECONOMIE,
DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'EDUCATION, DES
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET
CULTURELLES NATIONALES, DES
CLASSES MOYENNES ET DE
L'AGRICULTURE**

du

MARDI 09 MARS 2004

Matin

**COMMISSIE VOOR HET
BEDRIJFSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET
ONDERWIJS, DE NATIONALE
WETENSCHAPPELIJKE EN
CULTURELE INSTELLINGEN, DE
MIDDENSTAND EN DE
LANDBOUW**

van

DINS DAG 09 MAART 2004

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 10h.10 par M. Paul Tant, président.

01 Questions jointes de

- Mme Karine Lalieux à la ministre de l'Environnement, de la Protection de la consommation et du Développement durable sur "la tarification bancaire" (n° 1931)
- Mme Simonne Creyf à la ministre de l'Environnement, de la Protection de la consommation et du Développement durable sur "la 'gratuité' des retraits bancaires" (n° 1936)

01.01 Karine Lalieux (PS) : Dans le cadre des travaux de mise en œuvre de l'accord de principe que vous et Mme Moerman avez conclu récemment avec l'Association belge des Banques (ABB) sur la problématique de la tarification bancaire, l'ABB compte faire des propositions qui s'apparentent à de nouvelles revendications et s'éloignent de l'accord intervenu, qui visait essentiellement la défense des consommateurs.

Confirmez-vous les déclarations de l'ABB qui affirme avoir exprimé clairement dans l'accord de principe qu'il faudrait se diriger vers la réduction des taxes sur les distributeurs ? Allez-vous accepter ce que j'appelle une renégociation de l'accord de principe ? Quand les groupes de travail seront-ils constitués ?

De vergadering wordt geopend om 10.10 uur door de heer Paul Tant, voorzitter.

01 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling over "de banktarifering" (nr. 1931)
- mevrouw Simonne Creyf aan de minister van Leefmilieu, Consumentenzaken en Duurzame Ontwikkeling over "het 'gratis' afhalen van geld bij de bank" (nr. 1936)

01.01 Karine Lalieux (PS): In het kader van de werkzaamheden met het oog op de uitvoering van het beginselakkoord met betrekking tot de banktarifering dat u en mevrouw Moerman onlangs met de Belgische Vereniging van Banken afgesloten, is die laatste van plan nieuwe voorstellen te formuleren. Die voorstellen zouden echter nieuwe eisen inhouden en afwijken van het afgesloten akkoord, dat vooral de bescherming van de consument voor ogen had.

Bevestigt u de verklaringen van de BVB? Die bevestigt dat ze op ondubbelzinnige wijze in het beginselakkoord liet opnemen dat de belastingen op de biljettenverdelers zouden moeten worden verlaagd. Zal u aanvaarden dat opnieuw onderhandeld wordt over het beginselakkoord? Wanneer zullen de werkgroepen worden samengesteld?

Le ministre des Finances s'est déclaré favorable à une concertation sur ces problèmes. Comment interpréter cette déclaration ? Ce dossier n'est-il pas sous la responsabilité des ministres de l'Économie et de la Consommation ? Un changement de tutelle sur cet accord corroborerait l'impression que les banques veulent le renégocier.

01.02 Simonne Creyf (CD&V): Le conseil des ministres du 20 février 2004 a pris acte de l'accord que la ministre de la Protection de la consommation et la ministre de l'Economie ont conclu avec l'Association belge des Banques le 9 février 2004. Dans son communiqué de presse, la ministre dit que les clients des banques ont la possibilité de retirer gratuitement de l'argent de leur compte en banque un nombre raisonnable de fois car ces retraits font partie intégrante de la gestion générale de leur compte.

Qu'entend-elle par là ? Qu'on doit payer d'abord une indemnité de gestion avant d'avoir droit à des retraits d'argent gratuits ? L'ABB rappelle que les ministres ont eux aussi souscrit certains engagements. De quelles initiatives concrètes s'agit-il ? Quel calendrier a été fixé ? Le secteur bancaire s'attend à ce que le gouvernement prenne des initiatives pour supprimer les taxes régionales, provinciales et communales sur les distributeurs automatiques. Les ministres compétents ou le gouvernement ont-ils pris des engagements à ce sujet ?

01.03 Freya Van den Bossche, ministre (*en néerlandais*): Le groupe de travail technique chargé de concrétiser point par point l'accord de principe conclu entre les autorités et les banques peut débuter ses travaux à présent que l'Association belge des banques nous a indiqué que son assemblée générale avait eu lieu. L'ABB devait obtenir le soutien exprès de toutes les banques en ce qui concerne l'objet des négociations.

J'en ai informé le Conseil des ministres. Début de cette semaine, M. Aelvoet de l'ABB viendra nous commenter les résultats de l'assemblée générale. Dès cet instant nous pourrons mettre en oeuvre ce dossier. En principe, une concertation officielle devrait à nouveau avoir lieu la semaine prochaine. Nous avons programmé une troisième et dernière concertation le mois prochain. Dans l'intervalle, tous les éléments du dossier devraient prendre une forme plus concrète.

(*En français*) On ne parle pas de renégociation de

De minister van Financiën sprak zich uit voor overleg. Hoe moeten we die verklaring opvatten? Valt dit dossier niet onder de verantwoordelijkheid van de ministers van Economie en van Consumentenzaken? Indien de bevoegdheid over dit dossier wordt overgedragen, bevestigt dat de indruk dat de banken over het akkoord willen heronderhandelen.

01.02 Simonne Creyf (CD&V): De Ministerraad van 20 februari 2004 nam akte van het akkoord dat de minister van Consumentenzaken en de minister van Economie op 9 februari 2004 sloten met de Belgische Vereniging van Banken (BVB). Het persbericht van de minister vermeldt dat de klanten van banken de mogelijkheid krijgen 'om een redelijk aantal keer gratis geld af te halen van hun bankrekening als deel van het algemeen beheer van de rekening'.

Wat wordt hiermee bedoeld? Moet iemand eerst een beheersvergoeding betalen alvorens recht te hebben op gratis geldopnemingen? De BVB wijst erop dat ook de ministers bepaalde verbintenissen zijn aangegaan. Over welke concrete initiatieven gaat het? Wat is de timing? De banksector verwacht dat de regering initiatieven neemt om regionale, provinciale en gemeentebelastingen op geldautomaten af te schaffen. Bestaat er hierover een engagement van de betrokken ministers of van de regering?

01.03 Minister Freya Van den Bossche (Nederlands): De technische werkgroep die het principeakkoord tussen overheid en banken punt voor punt moet concretiseren, kan aan het werk, nu de Belgische Vereniging van Banken ons heeft laten weten dat ze haar algemene vergadering achter de rug heeft. De BVB moet de uitdrukkelijke steun krijgen van alle banken over hetgeen ze met mij had onderhandeld.

Ik heb dit laten weten aan de Ministerraad. De heer Aelvoet van de BVB komt begin deze week bij ons om uitleg te geven over de resultaten van de algemene vergadering. Vanaf dan kunnen we de zaken concretiseren. In principe is er volgende week opnieuw een officieel overlegmoment. We plannen voor volgende maand een derde en laatste overlegmoment. Ondertussen zou alles concretere vormen moeten krijgen.

(*Frans*) Er wordt zeker niet opnieuw over het

l'accord. On va en concrétiser les principes, mais on ne va pas au-delà. Je suis prête à prendre langue avec les banques pour définir d'autres accords, mais je dois être claire : si l'on donne quelque chose aux banques, il faut que les consommateurs reçoivent quelque chose. Ils estiment qu'on doit organiser une concertation avec les différents acteurs pour parler de l'efficacité des paiements. Ils considèrent qu'on doit réduire les taxes pour les banques. Moi je ne l'ai pas compris comme cela, mais on peut en parler.

Par contre, en ce qui concerne les taxes, je n'ai pas de pouvoir sur les Communautés. Ce n'est donc pas à moi de dire si l'on peut mettre en place des taxes sur les distributeurs automatiques.

(En néerlandais) Il n'y a même aucun lien direct entre ces taxes et le dédommagement pour le retrait d'argent. L'accord stipule clairement que les banques peuvent choisir quelle forme de retrait d'argent sera gratuite. Elles pourront ainsi choisir les deux options qui ne seront taxées dans aucune commune.

Les autres demandes formulées par les banques, en ce qui concerne par exemple la protection gratuite de la police, sont du domaine des souhaits. Nous pouvons en reparler à présent que l'assemblée générale est terminée.

Que signifie « un nombre raisonnable de retraits » ? Pour concrétiser ce concept, nous pouvons nous baser sur le nombre moyen des retraits effectués l'année dernière par les consommateurs. Que signifie « partie intégrante de la gestion générale du compte » ? Nous voulons dire par là qu'un nombre de retraits doivent être compris lors de l'ouverture d'un compte, sans tarification à la pièce, donc.

Nous étudions également la manière dont les entreprises publiques pourraient organiser leurs opérations de paiement et les rendre ainsi plus efficaces.

01.04 Karine Lalieux (PS) : Si j'ai bien compris, il y aura une et peut-être deux séries de négociations : celles qui concernent la problématique des consommateurs, et peut-être celles mises en place par rapport à ce que l'ABB a mis sur la table. J'interrogerai à nouveau la ministre dans un mois lorsque la première table ronde aura eu lieu.

01.05 Simonne Creyf (CD&V): La ministre a principalement fait référence aux procédures et à la

accoord onderhandeld. De principes ervan worden geconcretiseerd, meer niet. Ik ben bereid om met de banken te praten over andere akkoorden, maar ik wil dat het duidelijk is: als we de banken iets geven, moeten de consumenten iets krijgen. De banken vinden dat we het overleg met de onderscheiden actoren moeten organiseren om de efficiency van het betalingsverkeer aan de orde te stellen. De taken voor de banken moeten omlaag, vinden ze. Zo heb ik het niet begrepen, maar er kan over gesproken worden.

Wat die taken betreft, kan ik de Gemeenschappen niet vertellen wat ze moeten doen. Ik kan dus niet zeggen of er taken geheven moeten worden op geldautomaten.

(Nederlands) Er is niet eens een rechtstreeks verband tussen die taken en de vergoeding om geld af te halen. In het akkoord staat immers duidelijk dat de banken zelf mogen kiezen welke manier van geldopneming gratis wordt. Ze kunnen hierbij kiezen voor de twee manieren die in geen enkele gemeente worden belast.

De andere vragen van de banken, bijvoorbeeld over gratis politiebescherming, zijn wenslijstjes. We kunnen daar verder over praten nu de algemene vergadering achter de rug is.

Wat betekent 'een redelijk aantal opnemingen'? Bij het concreet invullen van dat begrip kunnen we ons baseren op het gemiddelde aantal keren dat consumenten vorig jaar geld hebben afgehaald. Wat betekent 'als deel van het algemeen beheer van de rekening'? Daarmee bedoelen we bij het afsluiten van een rekening een aantal opnemingen moet zijn inbegrepen, zonder tarifering per stuk dus.

We gaan ook na hoe overheidsbedrijven hun betaalverkeer efficiënter kunnen organiseren.

01.04 Karine Lalieux (PS): Als ik het goed heb begrepen komt er één onderhandelingronde en misschien zelfs een tweede: de ene in verband met de consumentenproblematiek en de tweede naar aanleiding van wat de BVB ter tafel heeft gelegd. Ik zal de minister over een maand opnieuw ondervragen wanneer de eerste rondetafel achter de rug is.

01.05 Simonne Creyf (CD&V): De minister heeft vooral verwezen naar de procedures en de

méthode. Ma question portait sur les principes convenus entre l'ABB et les ministres. Aucune banque n'offre le service de base gratuitement. Les clients devront de toute façon payer des frais de gestion qui leur permettront d'effectuer un certain nombre d'opérations gratuites. Il n'est donc pas question de gratuité. La ministre doit oser fournir des informations correctes à la population.

En ce qui concerne les taxes sur les distributeurs automatiques de billets, la ministre indique à juste titre que cette compétence est fragmentée. Cette répartition de la compétence constitue un élément important si l'on souhaite offrir un service à moindre prix. La ministre pourrait prendre des initiatives pour parvenir à un accord global par le biais d'une concertation avec les autres autorités.

01.06 Freya Van den Bossche, ministre (en néerlandais): L'ouverture et la gestion d'un compte à vue demeurent des services gratuits dans certaines banques. À mes yeux, la formulation importe peu tant que les citoyens ne sont pas obligés de payer.

Organiser une concertation avec les entités fédérées retarderait le dossier des années durant. Cet accord doit intervenir sans délai. Nous pourrons ensuite examiner le volet suivant.

01.07 Simonne Creyf (CD&V): Les citoyens doivent savoir que les services bancaires ne sont pas gratuits. Ils contribuent financièrement à la gestion de ces services par la banque et c'est tout à fait normal.

L'incident est clos.

02 Question de Mme Trees Pieters à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "les moments de pointe dans le secteur horeca" (n° 1828)

02.01 Trees Pieters (CD&V): Depuis un certain temps déjà, nous tendons vers un meilleur statut fiscal et social pour les collaborateurs occasionnels qui sont occupés dans l'horeca en périodes de forte activité. La ministre a annoncé, le 25 novembre de l'année passée, qu'il serait procédé à une évaluation des mesures concernées fin janvier. Quels sont les résultats de cette évaluation?

02.02 Sabine Laruelle, ministre (en néerlandais): Je ne dispose provisoirement pas encore de données chiffrées. En effet, ces chiffres sont calculés sur la base de données de l'ONSS qui ne sont pas encore connues. Les statistiques pour les

werkwijze. Mijn vraag ging over welke principes er afgesproken zijn tussen de BVB en de ministers. Geen enkele bank biedt het basispakket gratis aan. De mensen zullen sowieso beheerskosten betalen. Binnen deze beheerskosten zal een aantal verrichtingen gratis zijn. Het gratisverhaal klopt dus niet. De minister moet juiste informatie durven geven aan de bevolking.

Wat de belastingen op geldautomaten betreft, zegt de minister terecht dat de bevoegdheid verspreid is. Als men wil zorgen voor een goedkopere dienstverlening, is die bevoegdheidsverdeling een belangrijk element. De minister zou initiatieven kunnen nemen om via overleg met de andere overheden tot een globaal akkoord te komen.

01.06 Minister Freya Van den Bossche (Nederlands): Er zijn nog steeds banken die gratis een zichtrekening en het beheer ervan aanbieden. Voor mij is de formulering niet belangrijk. Zolang de mensen maar niet hoeven te betalen.

Overleg met de deelstaten zou de zaken voor jaren vertragen. Dit akkoord moet er snel komen. Dan kunnen we overgaan naar een volgend onderdeel.

01.07 Simonne Creyf (CD&V): De mensen moeten weten dat bankdiensten niet gratis zijn. Ze betalen een beheersovereenkomst en dat is normaal.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van mevrouw Trees Pieters aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de piekmomenten in de horeca" (nr. 1828)

02.01 Trees Pieters (CD&V): Wij streven al geruime tijd naar een beter fiscaal en sociaal statuut voor de gelegenheidsmedewerkers die de piekmomenten in de horeca opvangen. De minister deelde zei op 25 november van vorig jaar dat er eind januari een evaluatie van de betrokken maatregelen zou plaatsvinden. Wat zijn de resultaten van die evaluatie?

02.02 Minister Sabine Laruelle (Nederlands): Ik beschik voorlopig nog niet over cijfergegevens. Die worden namelijk berekend op basis van RSZ-gegevens die nog niet beschikbaar zijn. Het opstellen van de statistieken voor de eerste drie

trois premiers trimestres de 2003 n'ont pas encore été établies. En outre, les employeurs avaient jusqu'au 25 février pour rentrer les données concernant le quatrième trimestre 2003. Enfin, des retards sont également à déplorer dans le traitement des données statistiques. Je transmettrai l'ensemble à la commission dès que les données de l'ONSS seront disponibles.

02.03 Trees Pieters (CD&V): Je resterai attentif à ce dossier.

L'incident est clos.

03 Question de Mme Doyen-Fonck à la ministre des Classes moyennes et de l'Agriculture sur "la situation des travailleurs indépendants pensionnés qui bénéficient de la GRAPA" (n° 1866)

03.01 Catherine Doyen-Fonck (cdH) : Le gouvernement a décidé d'augmenter la pension minimale des travailleurs indépendants. Si les montants de la GRAPA ne sont pas augmentés dans la même proportion que les montants de la pension minimale, le bénéfice sera nul pour ces travailleurs.

Quelle est la décision du gouvernement en cette matière ?

03.02 Sabine Laruelle , ministre (en français): Ainsi que je l'ai dit à Mme Pieters en réponse à sa question portant sur le même sujet, la garantie des revenus ne peut être octroyée qu'après analyse de toutes les ressources dont disposent l'intéressé et les personnes avec qui il vit. Le total des ressources est divisé par le nombre de personnes qui partagent la même résidence. Le résultat de la division est déduit de la GRAPA. L'intervention GRAPA sera moindre si la pension payée est augmentée. Cela ne constitue pas une perte de revenu.

L'augmentation du revenu d'intégration fera l'objet de discussions lors du prochain conseil ministériel.

03.03 Catherine Doyen-Fonck (cdH): Il n'y a pas de perte de revenu, d'accord, mais il n'y a pas de gain.

03.04 Sabine Laruelle, ministre (en français): Chaque cas individuel est différent. L'objectif est de donner des pensions correctes plutôt que de laisser les personnes dans des revenus d'intégration.

kwartalen van 2003 is nog niet afgerond. De werkgevers hadden daarbij tot 25 februari de tijd om de gegevens betreffende het vierde kwartaal van 2003 in te dienen. Uiteindelijk zijn er ook vertragingen bij de verwerking van de statistische gegevens. Ik zal alles aan de commissie meedelen zodra de RSZ-gegevens beschikbaar zijn.

02.03 Trees Pieters (CD&V): Ik zal deze zaak blijven volgen.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van mevrouw Catherine Doyen-Fonck aan de minister van Middenstand en Landbouw over "de toestand van de gepensioneerde zelfstandigen die recht hebben op de inkomensgarantie voor bejaarden" (nr. 1866)

03.01 Catherine Doyen-Fonck (cdH): De regering heeft beslist het minimumpensioen voor de zelfstandigen op te trekken. Als de bedragen van de inkomensgarantie voor ouderen niet in dezelfde mate worden opgetrokken als de bedragen van het minimumpensioen, dan zal dat de zelfstandigen geen enkel voordeel opleveren. Welke beslissing zal de regering ter zake nemen?

03.02 Minister Sabine Laruelle (Frans): Ik antwoordde al in dezelfde zin op een vraag van mevrouw Pieters over deze aangelegenheid: de inkomensgarantie kan maar worden toegekend na een onderzoek van alle inkomsten waarover de betrokkenen en de mensen met wie hij of zij samenleeft, beschikken. Het totaalbedrag van de inkomsten wordt gedeeld door het aantal personen die op hetzelfde adres verblijven. Het resultaat van die deling wordt in mindering van de IGO gebracht. Het bedrag van de IGO daalt dus wanneer het pensioenbedrag toeneemt. Er is geen sprake van een inkomstendaling.

De verhoging van het leefloon zal tijdens de volgende Ministerraad aan bod komen.

03.03 Catherine Doyen-Fonck (cdH): Er mag dan geen sprake zijn van inkomensterving, ze gaan er financieel ook niet op vooruit.

03.04 Minister Sabine Laruelle (Frans): Elk geval is anders. Het is de bedoeling behoorlijke pensioenen uit te keren, in plaats van de mensen een leefloon te geven.

03.05 Catherine Doyen-Fonck (cdH) : Il reste que pour les personnes qui bénéficient de la GRAPA, il n'y aura pas d'avantage !

L'incident est clos.

La discussion des questions se termine à 10h.35.

03.05 Catherine Doyen-Fonck (cdH): Dat neemt niet weg dat mensen die een inkomensgarantie voor ouderen genieten, er niets bij winnen!

Het incident is gesloten.

De besprekking van de vragen eindigt om 10.35 uur.